

# 路城華人基督教會

Louisville Chinese Christian Church



2020 我爱我家，同心建造。

I love my family, buildup with one heart.

主日早上九點四十五分

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

主日崇拜網上參加方式

Join Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

从教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

点击滚动的红色链接或 YouTube

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,  
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

(502) 231-6113

Website: [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

E-mail: [LCCC6120@gmail.com](mailto:LCCC6120@gmail.com)



October 04, 2020

## 主日崇拜程序

十月四日 | 九點四十五分

报告-----司会  
序乐-----静默  
宣召-----会众

519 浸礼与见证

赞美诗歌-----领诗 / 会众

59 荣耀归于真神

认罪祷告-----司会

读经-----司会

罗马书 6:1-5

信息-----房正豪牧师

如何“与主联合”?

回应诗歌-----领诗 / 会众

393 使我作祢和平之子

恭守主餐-----房正豪牧师

奉献、祷告-----司会

祝祷-----房正豪牧师

诗歌-----领诗 / 会众

565 主同行

殿乐-----默祷感恩

## ORDER OF WORSHIP

October 04 | 9:45am

Announcements ----- W.L.

Prelude ----- Meditation

Call to Worship ----- W.L.

519 Baptism and Witnessing

Hymns of Praise ----- H. L. Cong.

59 To God Be the Glory

Confession Prayer----- W.L.

Scripture Reading----- W.L.

Romans 6:1-5

Sermon----- Rev. Steven Fang

How to "United With The Lord" ?

Responsive Hymn ----- H. L. Cong.

393 Make Me a Channel of Your Peace

Communion----- Rev. Steven Fang

Offertory and Prayer ----- W.L.

Benediction ----- Rev. Steven Fang

Hymn ----- H. L./Cong.

565 Go with God

Postlude ----- Silent Meditation

司會 Phillip Howard	領唱 黃霏霏
翻譯 晏以美姊妹	司琴 吳杼芬姊妹

Worship leader Phillip Howard	Hymn Leader Fei Fei Chao
Interpreter Yimei Yen	Pianist Florence Su

## 【事工报告】

1. **【受洗班】** 主日 11:30 am 有洗礼班在线举行。想在 11/8 受洗的人，请与邱弟兄报名 (微信: chiu2806) 或加入受洗班 Join Zoom Meeting ID: 732 351 6916 Passcode: 1889
2. **【代购小组】** 我们需要两个人或两个家庭。刘东发，高小娟，高飞，孙亚平和陈恩迪都在这支重要队伍中服务。我了解 Ben 和 Shirley Chong 有时也会提供帮助。我们的某些会员由于健康状况和 Covid-19 病毒的威胁而无法自行购物。我们的食品杂货小组目前每周或每隔一周为我们教会中需要帮助的人购物。您是否可以通过每周一次或每隔一周一次向某些人运送食品的方式来提供帮助? 我们要求您联系牧师，老邱 (微信: chiu2806)，Michael Boykin or Phillip Howard，如果您可以帮忙参加我们。
3. **【户外活动】** 教会成员将于 10 月 10 日下午 1pm Jefferson Memorial Forest Welcome Center in Fairdale (11311 Mitchell Hill Road)。这将在杰斐逊纪念森林的一些美丽小径上享受户外活动的绝佳机会。我们将分组，这样一些人可以走较短的 3 英里循环，而有些人则可以走更长的 5 至 10 英里。
4. **【秋季儿童欢乐营】** 本周结束，我们非常感谢所有参加的儿童。我们要感谢吴麗圓 (Iris Ng Howard)，Michael Boykin，汪雲 (Wun Yun Bullock)，申文琴 (Wengin Xing)，陈妍蒂 (Yendi Chen) 和楊红 (Yong Hong) 为我们社区的 26 个幼儿带来福音。请继续为我们的孩子们的事工祈祷。
5. **【宣教】** 十月是宣教月。请继续我们的宣教事工。去年，我们支持了三位传教士和“慕拉第 (Lottie Moon)”。教会为这些宣教事工提供了 8000 美元的奉献，并在宣教预算中提供超过 12,000 美元的特别奉献。目前，我们没有像去年那样支持这些宣教事工的预算。盼望大家在十月份为宣教特别奉献。我们要求会众为这个问题祷告，请为亚利桑那州的 Shing 和 Kristina Chow，等待新的宣教地点的 Matt 和 Shannon Reynolds 以及泰国的 Windy Wong 祈祷。

### 背颂经文 | 罗马书 Romans 6:5

我们若在他死的形状上与他联合，  
也要在他复活的形状上与他联合；

For if we have become united with him in a death  
like his, we will certainly also be united with him in  
a resurrection like his.

## 【Announcements】

1. **【Baptism】** There is a baptism class at 11:30 AM today. The courses will be held online. Those who wish to be baptized on 11/8, please sign up with Brother Chiu(WeChat: chiu2806). Join Zoom Meeting ID: 732 351 6916Passcode: 1889
2. **【Grocery Team】** We are looking for two people or two families. Dongfa Liu, Gao Xiaojuan Gao Fei Katherine Sun and Yendi Chen are serving on this important team. I understand Ben and Shirley Chong have also helped on occasion. Some of our members are unable to do their own shopping because of their health condition and the threat of the Covid-19 virus. Our Grocery Team is currently shopping for groceries once a week or every other week for people in our church in need. Is it possible that you could help by delivering groceries once a week or once every other week to certain people? We are asking that you contact the Pastor, Jack Chiu(WeChat: chiu2806), Michael Boykin or Phillip Howard if you can serve on this team.
3. **【Activity】** A group of Church members will meet at the Jefferson Memorial Forest Welcome Center in Fairdale (11311 Mitchell Hill Road) on 10 October 2020 at 1 pm. This will be a great opportunity to enjoy the outdoors on some beautiful trails in the Jefferson Memorial Forest. We will have more than one group so that some can take the shorter 3 mile loop and some can take the longer 5 to 10 mile.
4. **【Children's Ministry】** The Joy Camp for children finished up this week and we are so thankful for all those who participated. We want to thank, Iris Ng Howard, Michael Boykin, Wang Yun Bullock, Wengin Xing, Yendi Chen, and Yong Hong for bringing the gospel to 26 young children in our community. Please continue to pray for our children's ministry.
5. **【Missions】** October is Missions Month. Please keep our mission programs in your prayers. Last year we supported three missionaries and the Lottie Moon Offering. The church supported \$8000 for these programs and in total with special offerings supported over \$12,000 in missionary programs. Currently, we do not have money in the budget to support these programs as well as we have in the past. We are asking the congregation to pray about this matter and see if they can give more than their normal tithe for the month of October. Please pray for Shing and Kristina Chow in Arizona, Matt and Shannon Reynolds, In transition and Windy Wong, in Thailand.

## 【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	27
成人主日学	Adults Sunday School	0
青少年主日学	Youth Sunday School	0
幼童、婴儿看顾	Toddler、Nursery	0
儿童每星期六聚会	Children School	0
儿童主日学	Children Sunday School	0
祷告会(周三)	Prayer Meeting (Wed.)	18
细胞小组团契	Cell Group Fellowship	0
爱家团契	Loving Family Fellowship	0
青少年团契	Youth Fellowship	0

## 【奉献报告 Offering Report】

2020 年度预算	Annual Budget	\$245,195.00
9 月预算	September Budget	\$20,432.92
9 月累积奉献	September Total	\$9,772.00
全年累积奉献	Total Offering	\$135,456.00

## 【下主日事奉人员】

### Next Week Service Personnel

講員 Speaker	房正豪牧师 Rev. Steven Fang
領會 Worship Leader	蔡 軍弟兄 Jun Cai
領唱 Hymn Leader	邱清忠 Jack Chiu
司琴 Pianist	
翻譯 Interpreter	曲珊珊 Shan Shan Qu
招待人員 Usher	